

Gbanj dieke Poɔli dı maagına a yi Efesusi tui vuosi wunna

¹ Manıŋ Poɔli vuodieke Nmıŋ dı vuarına dı n yi Yisa Masia tuntuntu maagınana gbanjkı gie a yia nıniŋ Yisa Masia dıdısırı diekemba dı yine wo yada ta bie Efesusi tui ma.

² Tı Chooŋ Nabidie Nmıŋ aŋaŋ tı Yomutien Yisa Masia sunji nı ta yi nı svıgħialu.

Nmıŋ Halikasika dı suŋjinene tı Yisa Masia wia dene

³ Ni vaa tı waasi Nmıŋ, vuodieke dı yine tı Yomutien Yisa Masia Chooŋ wa, dama tı benne Yisa Masia ma wia ta wunji Nmıŋ dı yi tı u Halikasika piini diekemba mana dı benne arızanna ma.

⁴ Nmıŋ die wəŋ woliŋ a vuari tı mıŋ Yisa Masia ma dı tı yi u sıti ta wa keŋ naan tıŋbaŋka gie, amu tı nan dı bie kası ta wo biaŋ u nıŋja.

⁵ U cho tı wia, die wia u saŋku ma, die u yile dı Yisa Masia ma u nan vaa tı bürüŋ u ballı.

⁶ Ni vaa tı bürü Nmıŋ dama u zocołinchigila dı faasına a dala wia, ta u chıgi tı zocołiŋ u Buadembike choti wo me.

⁷ Dama Nmıŋ nagı wa tı wubiatı a chaa tı ta tı bie tı dıvnej u Buadembike choti wo zımbu wia. Ye, Nmıŋ zocołinchigila die dı benne tı ma dene ta wo magisını.

⁸ Nmıŋ vuodieke dı yalla yiaŋ aŋaŋ sıbiŋ pam wa, ta tui sıba u yiline dene

9 ta yuori dagi tı wulobırıkıñ wudiekemba die
v ziene dı v nan kej yi Masia ma wa.

10 Sañka mi dı kej tuğrı, v nan yi v sañku a
kpatı ta lagısı jadieke v naanna mana ta a bie
ñmılıñsikpeñ añañ tıñgbanjka gie me mana ta vaa
Masia yi a sikperjetiñ.

11 Nmıñ ñaañ yie wo wudieke v sanna mıñ, die
wıa v vaa Yisa Masia dı vuari tı.

12 Die wıa nı vaa tıñiñ vuodiekeemba dı
wolinne a yaa tama Masia ma wa bırima Nmıñ
ta kötıma v saañ ñmılıñsikpeñ.

13 Die nı gbañ dı kej bıruñ Nmıñ vuosi die
nı wıunna wıunıñ diekemba dı yalla gbatıtaanıñ
wa. Die nı yine Masia yada wa wıa Nmıñ die
dı nagı v Halıkasıka dieke dı yine v chaanıñ
magılıñ a yi nı sıba v yına nvañ dı v nan yi wa.

14 Nmıñ yi tı wa Halıkasıka dı v yi siara dı tı
nan kej ye jadieke wıunıñ Nmıñ dı yına nvañ dı
v nan yi v vuosisi, ta bı dagı dı v nan sen yi vuosi
gbatıtaanıñ añañ wusie. Nı vaa tı bırima wa ta
kötıma v saañ.

Pocoñi Nmıñ jıvısiñ wıa

15 Die wıa, a nyıñ daa dieke n wıunna dı nı yi tı
Yomutieñ Yisa Masia yada añañ nı chone Nmıñ
vuosi dene wo a kej tuğrı jinne wo,

16 n ka vaa Nmıñ waasiñ nı wıa. N ñaañ tıñsa
nı wıa n Nmıñ jıvısiñ ma

17 ta jıvısa tı Chıçıñ Nmıñ, vuodieke dı yine
hagırıtien ta bı yi tı Yomutieñ Yisa Masia
Nmınnı, dı v yi nı yıañ ta yuori v gbañ a dagı nı
añ nı mıñjı sımma wa.

18 Ta bı jvusa wa dı u yuori nı nine aŋ nı summa tama dieke wıa u wana nı, ta bı sıba a baari dı nyindiekemba u bala u keŋ a nagı yi u vuosisi faasi vıuna,

19 ta bı sıba u hagırıŋ dı dala dene ta nan suŋŋi tıniŋ vuodiekiemba dı yine wo yada naa. Bıniŋ hagırıkpenkpuıbu mi

20 die u nagı a sıgırı Masia a nyıŋ kuŋ me ta vaa u kali u nuudiigıŋ chaaŋ arızanna ma.

21 Masia sına ńmıŋsikpen naara aŋaŋ yikotielin aŋaŋ hagırıtielin aŋaŋ sikpenjetielin mana; wıniŋ u yalla saaŋ dieke dı tianna yiko mana saara diekemba dı benne dıniaka gie me aŋaŋ dıniua dieke dı bala ka keŋ wo.

22 Ta ńmıŋ dı nagı jaan mana a yi u nuusi me ta vvare wa dı u yi ńmıŋ vuovvarıka mana Sikpenjetien.

23 Masia yine u vuovvarıkahı sikpen, ta vuovvarıkahı yine u nyıŋgbaniŋ, ta u nyıŋgbanıka dı suuli aŋaŋ u hagırıŋ, ta u dıaŋ u suuli aŋaŋ ńmıŋ hagırıŋ.

2

Kuŋ aŋaŋ miivoli wıa

1 Saŋja dieke dı tianna wa, nı nvazetiŋ aŋaŋ bıaŋ yiile wıa, die nı sıı sıba nı kpiye mıŋ.

2 Saŋka mi die nı dı wa tıŋgbanıka gie haalıbıatı sieŋ ta tuo tıŋgbanıka gie naaŋ Sitaani nvanı vuodieke dı pıgılını vuodiekiemba dı kana ka tuose ńmıŋ nvare,

3 wusie, tı mana die sıı sıba banıŋ, ta dıı tı nyıŋgbaniŋ lıla, ta yie tı nyıŋgbaniŋ aŋaŋ svıŋ

dı yaala dene. Tınıŋ aŋaŋ banıŋ tıvıma die yaa wa Nmıŋ sınyırlıŋ a kien tı ma.

4 Ama Nmıŋ zəɔlınchıgıla aŋaŋ v choti faası dala mıŋ ta wo magısuŋ

5 die wıa, die tı zetine Nmıŋ nvare tı die sıı sıba tı kpiye mıŋ saŋka mi wo, saŋka mi, Nmıŋ dı vvarı tı a nyuŋ kuŋ me, a yaa tı juu miivoli me Masia wıa; Nmıŋ zəɔlınchıgıla wıa tı ye gbatıtaanıŋ.

6 Tı benne Yisa Masia ma wıa Nmıŋ dı lagıŋ a svıgırı tınıŋ aŋaŋ wıvıŋ, ta tı lagıŋ a dii naaŋ aŋaŋ wa arızanna ma.

7 U yiwo naa dı v dagı vuon mana saŋja mana v zəɔlınchıgıla dı dala dene, ta yi burichini a yi tı Yisa Masia wıa.

8 Nmıŋ zəɔlınchıgıla wıa nı ye gbatıtaanıŋ, dama nı yine Masia yada wa wıa. Nmıŋ piini wonde a yi nı, daa nı gbaŋ gbaŋ nı yine wudieke.

9 Vuon kaŋ gbaŋ nıgi v nyuŋ ka wıa, a ka yi nı gbaŋ gbaŋ nı tıvıma.

10 Yisa Masia ma Nmıŋ dı yi tı vuodiekkemba tı yine, ta yi tı tıvılna berıŋ dı tı tıvıma wudieke v wone a saŋ dı tı tıvımma wa.

Masia vuosi mana yiwo bınyı

11 Die wıa, nıniŋ vuodiekkemba dı kana ka yi Juu vuosi naa, ta Juu vuosi dı wasa nı kəlýootielıŋ ta wasa ba gbaŋ vuodiekkemba dı gobine ba kola naa, nı tınsı die nı yine vuodiekkemba saŋja dieke dı tıanna. Die kəlagobinj die yiwo wudieke vuota dı yinene ba nyıŋgbaniŋ ma.

12 Saŋka mi die nı ka siba Masia. Die nı yiwo chaanıŋ ta ka gvtı Nmıŋ vuovvarıkaha ma. Die nı bie wo tıŋgbanjka gie ta ka siba Nmıŋ, ta bı wo tama, dama v yına v vuosi nua dieke wo die nı ka gvtuya.

13 Ama lele, nı bie wo Masia ma, die wıa nıniŋ vuodiekemba die dı benne saasaa wa wa keŋ a gbigi wo Nmıŋ, Masia kumbu wıa.

14 Wıniŋ v lagısına Juu vuosisi aŋaŋ vuodiekemba dı kana ka yi Juu vuosisi ta yi be bonyı, ta suggıfıalıŋ dı keŋ, v kpine wo wıa v kpisi dataasıı die dı benne ba svınsıku.

15 Juu vuosi mıraha die yaa wa chvara pam ama Masia die dı kpisihe aŋaŋ v kumbu amu v nan lagısı Juu vuosisi aŋaŋ vuodiekemba dı kana ka yi Juu vuosisi a keŋ v jigiŋ aŋ buuriŋ bule wa gie lagıŋ a yi buurihaalı balımuŋ dı v yi aŋ suggıfıalıŋ keŋ buuriŋ bule wa gie jigiŋ.

16 V dagarıkırı kumbu yine v kpisi dataasıı ba svınsıŋ, ta lagısı ba mana ba yi buuribalımuŋ ta yaa ba a yıŋji keŋ Nmıŋ jigiŋ.

17 Die wıa, Masia die keŋye mıŋ a mıvılı suggıfıalıŋ wıvıuna a yi nıniŋ vuodiekemba dı kana ka yi Juu vuosisi, ta die yaa aŋaŋ Nmıŋ, ta bı mıvılı a yi Juu vuosisi, vuodiekemba die dı gbigine Nmınnı.

18 Dı yiwo Masia wıa Juu vuosisi aŋaŋ vuodiekemba dı kana ka yi Juu vuosisi mana bıagı keŋ tı Chıčıŋ Nmıŋ jigiŋ, v Halıkası balıŋka ma.

19 Die wıa, lele, nıniŋ vuodiekemba dı kana ka yi Juu vuosisi aŋaŋ Nmıŋ vuosisi yiwo tıŋgbanjka

balimun̄ ballı, ta bı yi N̄mın̄ tigin̄ vuosi, nı ka bı yi chaanıŋ.

20 Nı sıı sıba juoŋ waara ta N̄mın̄ naazvalıŋ ajan̄ N̄mın̄ tuntuntıba dı yi ka nyabılıŋ, ta Masia dı yi ka gɔŋgɔŋyugırıŋ taŋkpeŋkriŋ dieke dı vana ka zie keŋ keŋ.

21 W̄nun̄ Yisa Masia lagısına a pɔgilı N̄mın̄ vuosisi ta ba beri v̄nun̄ ta bırima u jigiŋ.

22 Nı lagısına ajan̄ Masia wıa, Masia taasa nı muŋ ajan̄ u dıduısurıŋ banıŋ ba, ta nı mana dı lagıŋ a yi juoku gie ta N̄mın̄ Halıkasıka dı bie ka mā.

3

Pɔɔli die dı tıunna yi vuodieiekemba dı kana ka yi Juu vuosi

1 Naa wıa manıŋ Pɔɔli vuodieke dı june dansarıka Yisa Masia tıuma wıa dı ko jıusa N̄mın̄ a yıa nıñıŋ vuodieiekemba dı kana ka yi Juu vuosisi.

2 N yaa tama dı nı wıŋya mıŋ dı N̄mın̄ zɔɔlınıchıgila wıa u yi mıŋ tıumaha gie nı suñŋıŋ wıa.

3 N̄mın̄ yuori wo u wılɔbırııkaha a dagı mıŋ mıŋ. N wɔŋ maagi nı wıaha gie bıta mıŋ.

4 Dıı yi nı karıŋ wudieke n maagına wa, nı nan dı sıba dı n sıba jaan̄ yaa gamma Masia ma.

5 Sañja dieke dı tianna wa vuota die ka sıba wılɔbırıkı gie, ama lele N̄mın̄ vaa wa u Halıkasıka dı yuorike a dagı u tıuntuntıba ajan̄ u naazvalıba u vuarına wa.

6 U wılɔbırıkuŋ yiwo naa: Wıvıñınahı wıa vuodieiekemba dı kana ka yi Juu vuosisi dı nan

ye jadieke N̄m̄iñ d̄i bala u yi Juu vuosisi, ba b̄i laguñ ajan̄ ba a yi nyiñgbañ balim̄iñ, ta ḡut̄i a die jadieke N̄m̄iñ d̄i ȳna nuañ Yisa Masia ma d̄i u nan̄ yi wa.

⁷ N̄m̄iñ z̄oçlñchigüla w̄ia die u yi miñ sieñ d̄i n̄ b̄iruñ u tuntuntu ta muwl̄ma u wuwñlnaha s̄iba u ȳna miñ haḡiruñ dene.

⁸ N̄m̄iñ vuosi mana suñ n̄ yine vuodieke d̄i wiariaña ba k̄vañ ta ka mu w̄iñ ama N̄m̄iñ chiḡi miñ wa z̄oçliñ ta vuari miñ d̄i n̄ bal̄ a yi vuodiekkemba d̄i kana ka yi Juu vuosisi yaa gamma wuwñlna diekemba Masia d̄i ȳnana ta a wo maḡisüñ wa.

⁹ N̄m̄iñ, vuodieke d̄i naanna nyinti mana die vuari wa miñ d̄i n̄ sunñji vuor̄ mana añ ba summa u sañku gie. Sañja dieke d̄i tianna N̄m̄iñ die l̄oburu u sañku gie miñ u vuosi jiḡin̄.

¹⁰ U yiwo naa d̄i lele u daḡi haalit̄i ajan̄ ba naara d̄i yalla yiko ñm̄iñsikpen̄ me u yalla yiañ u wuyiike mana mana ma dene. U daaḡi wa u d̄id̄usırıba ma a daḡi ba u yalla yiañ dene.

¹¹ T̄i Ȳom̄tieñ Yisa Masia ma ta N̄m̄iñ die yi naa s̄iba u sanna dene wo ta keñ naañ d̄vn̄ia.

¹² T̄i yine Masia yada ta bie u ma w̄ia, N̄m̄iñ sieku yuori yi t̄i miñ, ta t̄i nan̄ biaḡi ga u jiḡin̄ ta ka chiḡa ñmaam̄iñ.

¹³ Die w̄ia, n̄ j̄vusa n̄i miñ, n̄i daa vaa n̄i suñ ch̄v̄usı n̄ dinene wahala n̄i w̄ia, dama d̄i yiwo n̄i sunñjiñ w̄ia.

Masia choti w̄ia

¹⁴ Naa w̄ia mañ gbirige t̄i Ch̄oc̄eñ N̄m̄iñ niñja a j̄vusa wa,

15 ᕩ ma buurij mana dī benne arızanna ma
aŋaŋ tūŋbaŋka gie me dī yese ba miivoli.

16 N̄m̄iŋ hagırıŋ dī dala pam dene wo, n̄ j̄v̄usa
wa m̄iŋ dī ᕩ yi ni hagırıbu mi ᕩ Halıkasıka w̄ia,
aŋ hagırıbu bemme ni ma,

17 a b̄i j̄v̄usa wa dī Masia naḡi ni s̄uḡtu a b̄ır̄uŋ
ᕩ j̄igiberisikiŋ, ni yada w̄ia, n̄ j̄v̄usa wa m̄iŋ dī
ni chone N̄m̄iŋ aŋaŋ taŋ dene wo nan vaa aŋ ni
m̄iŋŋi zie keŋ keŋ ta ka nanna,

18 ta n̄inuŋ aŋaŋ N̄m̄iŋ vuosi mana nan b̄ıaḡı
s̄iba Masia choti teeliŋ aŋaŋ ka wagırıŋ aŋaŋ ka
goli dī dala dene.

19 Aŋaŋ dī tvana dī vuoŋ sımma Masia dī
chone t̄i dene wo, n̄ j̄v̄usa N̄m̄iŋ dī n̄inuŋ ni nan
dī s̄iba, ta vaa ni beriŋ s̄ui s̄iba N̄m̄iŋ beriŋ.

20 N̄m̄iŋ hagırı dieke dī tunnana t̄i ma wa w̄ia,
ᕩ nan b̄ıaḡı a yi jaaŋ mana a yi t̄i a t̄iaŋ t̄i
yilinene wudieke ta j̄v̄usa wa;

21 t̄inuŋ vuodieke dī yine Masia dıdıusırıŋ
ta taası aŋaŋ wa wa mu t̄i b̄ırıma N̄m̄iŋ saŋja
mana haahuu. Wusie.

4

Nyıŋgban balımıŋ w̄ia

1 Manıŋ vuodieke dī june dansarika t̄i
Yomutieŋ tv̄uma w̄ia naa, n̄ kpaama ni dī ni vaa
ni beriŋ vivíma s̄iba N̄m̄iŋ dī yaala ka sımma
dene ta wa ni wa.

2 Ni sv̄uma ni gbaŋ tūŋbaŋ, ta bemme s̄omm,
ta yallıma suguru aŋaŋ taŋ, ta chome taŋ saŋja
mana.

3 N̄m̄iŋ Hal̄kasika yi n̄i wo j̄abalim̄iŋ, die w̄la n̄i k̄paŋŋi n̄i gbaŋ aŋaŋ n̄iŋgm̄ina a bemme aŋaŋ s̄ugifialuŋ amu n̄i nan w̄iar̄i yi j̄abalim̄iŋ.

4 Masia d̄id̄isiruŋ yiwo nyiŋgbaŋ bal̄im̄iŋ,
ta N̄m̄iŋ Hal̄kası bal̄im̄iŋ benne,
ta N̄m̄iŋ d̄i gbat̄i t̄i a taŋ a yi t̄i tama
bal̄im̄iŋ.

5 Ȳom̄utieŋ bal̄im̄iŋ nyiŋna ma benne,
ta t̄i mana d̄i lagin̄ yiwo yada,
ta N̄m̄iŋ nyaŋ s̄ula d̄iaŋ d̄i yi j̄abalim̄iŋ.

6 N̄m̄iŋ yiwo j̄abalim̄iŋ ta yi vuota mana
Ch̄ɔɔŋ,
ta b̄i yi vuon̄ mana Ȳom̄utieŋ ta t̄uma vuon̄
mana ma,
ta b̄i bie vuon̄ mana ma.

7 Masia yi wa t̄i w̄onyi mana piini yiri yiri s̄iba
v̄ yaalala dene.

8 S̄iba d̄i maagl̄na dene N̄m̄iŋ gbaŋku ma wa
d̄i:
“Saŋŋa dieke v̄ j̄val̄na ŋ̄miŋsikpeku

die v̄ naḡi yoŋ̄isi pam v̄ nyauŋ̄ina a ḡut̄i v̄
ma
ta yi vuota piinisi.”

9 Lele, “Die v̄ j̄val̄ ga ŋ̄miŋsikpeŋ” ch̄iaŋ? D̄i
dagl̄ya d̄i die v̄ woliŋ a keŋ suŋ̄ wa t̄iŋgbaŋka
gie kpiile t̄igl̄ miŋ.

10 Die w̄ia, w̄oniŋ vuodieke die d̄i kenne suŋ̄
t̄iŋgbaŋka gie me wo, w̄oniŋ v̄ b̄ina j̄val̄ ga
saasaa amu v̄ nan ligi duŋl̄aka gie mana aŋaŋ
v̄ yiko.

11 W̄oniŋ, v̄ yina vuota piinisi, ta vuari bataŋ a
yi be t̄uŋt̄uŋ, a yi bataŋ d̄iaŋ N̄m̄iŋ naazvaluŋ,
ta bataŋ d̄iaŋ d̄i yi w̄ov̄uňaha m̄um̄ulit̄iŋ, ta yi

bataŋ wuŋinj Masia dıdusırıba dıdaansırıŋ aŋaŋ N̄mɪŋ wusieke dıdagırıŋ.

12 Die u yiwo naa dı vuodieckemba dı yine N̄mɪŋ vuosisi mana m̄uma aŋaŋ t̄vnvunaha, ta vaa wuŋinj Masia dıdusırıŋ sv̄ḡt̄ hagırıma.

13 Die wia, t̄i dene s̄iba N̄mɪŋ B̄va dembike ta yiwo yada naa, t̄i mu t̄i laḡuŋ b̄unyu a b̄uruŋ nȳŋk̄v̄r̄ diekemba beriŋ dı v̄iŋna, ta sımm̄a s̄iba wuŋinj Masia.

14 T̄i kaaŋ b̄i yi s̄iba ballib̄s̄i amu vuobiati aŋaŋ ḡigaantıba nan vaa t̄i leen̄i s̄iba ba yinene vuosi bataŋ dene wo.

15 Ama t̄i nan dı bala wusie yaa gamma N̄mɪŋ wıaha aŋaŋ choti ta b̄urıma Masia ma, wuŋinj u yine t̄i sikpeŋtien̄,

16 ta t̄ınıŋ vuodieckemba dı yine wo yada wa dıaŋ dı yi s̄iba u nȳŋgbanıŋ. Nȳŋgban̄ka taası wa taŋ aŋaŋ gbeme aŋaŋ zıŋ aŋaŋ ḡilisi, dı yi ka l̄uga mana dı m̄ıŋŋı t̄uma nȳŋgban̄ka nan dı b̄urıma ta hagırı. Die gbaŋ gbaŋ dı s̄ı, dı yi t̄i mana dı cho taŋ ta t̄uma t̄uŋ dieke Ȳisa Masia dı nagına a yi t̄i wa, t̄i nan dı hagırı a b̄uruŋ nȳŋk̄v̄ra. Naa baa ka yi m̄ıŋ Masia hagırıŋ dı benne t̄i ma wa wia.

T̄i berihaalıŋ wia

17 T̄i Ȳomutieŋ saaŋ ma, maŋ kpaama nı, dı nı daa b̄i bemme s̄iba vuodieckemba dı kana ka s̄iba N̄mɪŋ, ta ba s̄uŋanyile dı bie l̄ımıŋ ma ta wo nȳvarı wa.

18 Ba yallı wa s̄uŋanyilibatı ta ba t̄iba dı hagırı, ta ba ka s̄iba wia chıası, die wia ba ka ḡvt̄ miivoli haalı dieke N̄mɪŋ dı yına wa ma.

19 Ba ka chiga viivi, ta dida a tuma diginti tuma, ta ka biaq yige ba gbañ halı bita gbañ.

20 Ama niniñ niñ, daa die ni bugiri yaa gamma Masia ma.

21 Die ni wøñ yaa gamma u ma, ta yi u diidusiruñ, ta ba dagi ni wusie yaa gamma u ma miñ.

22 Die wia, ni kpañji ni gbañ a vaa berikvurí lslibiatí diekemba dí tuñnana a chuvusa ni wa.

23 Lele, ni vaa añ Nmiñ tarigí ni suñanyile añañ ni svigiti,

24 amu ni nan pøgilí berihaalí dieke Nmiñ dí yuna ni wa, ta ni niasi Nmiñ ni wuyike me, ta bemme vuñiñ, ta yi svigiyalintielin añañ wusie.

25 Die wia, ni vaa ñminchibisi, ta vuø maná balima wusie a yima u nimbua, dama ti yiwo jabalimíñ Masia ma.

26 Dii yi fu keñ jí sinyüriñ, ama da vaa ka vaa fu yi biañ, ta daa bi yallima fu sinyüribu fu suñ ma añ ñmiñ nan.

27 Ni da keñ yi Sitaani sieñ añ u magisi ni.

28 Vuodieke die dí gaarınana, u vaa gaarñ ta kpañji u gbañ a tuñ tuma a dii, ta bi biaq suñjime zoçluntielin.

29 Ni da balima wøbiatí a yima ni chan-chaalíñ, ama ni balima wudiekemba dí yine talasi ta yaa nyvarí, amu ni chanchaalíñ dí keñ wøñ ka nan biaq suñji be.

30 Ni da yime wudieke dí baañ nan yi añ Halikasika, vuodieke dí yine Nmiñ chaaníñ magilíñ ni ma wa ye svigichuvusíñ. Wøniñ u yine magilíñ dieke dí dagina dí daañ kien ta Nmiñ nan keñ yi ni sì-n-gbañ añañ wusie.

31 Nı vaa bıaŋ beriŋ mana, ta da yallıma sınyılıruŋ. Vuoŋ da bı natıma ʊ chanchaalıŋ aŋaŋ sınyılıruŋ, vuoŋ da bı zıama ʊ chanchaalıŋ, ta bı vuari haası sıñanyile mana nı ma.

32 Ama nı yi vuodieckemba dı chıgınana nı chanchaalıŋ zçölıŋ, ta vasıma nı chanchaalıŋ tımbıatı a chama ba sıba Nmıŋ dı nagına nı tımbıatı a chaa nı dene wo Masia ma wıa wa.

5

Yaa gamma chaanıŋ ma beriŋ wıa

1 Nı yine Nmıŋ ballıchoti wıa wa, nı kpaŋju nı gbaŋ ta sımma sıba wınuŋ,

2 nı chome vuoŋ mana sıba Masia die dı faasına a cho tı ta tuo tı kuŋ a kpi ta yi kaabi dieke Nmıŋ dı yaalala wa.

3 Nı yine Nmıŋ ballı wıa naa, dı ka wɔŋ vıuna dı daakpana aŋaŋ hɔgukpana, yaa dıguntı yaa lɔlkıbatı tıvıma bemme nı sıŋ.

4 Nı waasıma Nmıŋ saŋja mana ama nı daa vaa daakpana yaa hɔgukpana tıvıma wıbalıka, yaa dıguntı wıbalıka, yaa wıbalıki tɔgıtı nyımma nı nıa ma.

5 Dı mu nı sımma a baarı dı vuodieke dı dvaga hɔgukpana yaa a dvaga dembikpana yaa ta yi dıguntı vuoŋ yaa halı vuoŋ, wınuŋ ʊ kaaŋ ye jıgiŋ Masia aŋaŋ Nmıŋ naarı ma; vuodieckemba dı yalla halı faası cho nyinti a tıaŋ Nmıŋ.

6 Die wıbıatı yiilehe wıa Nmıŋ nan keŋ datı nvazetitielibe tıba. Nı daa vaa vuoŋ nagı ʊ gaantı dagıŋ a gaaŋ nı.

7 Nı vuari nı gbaŋ, ta vaa vuosi mi.

8 Nı wa yiwo Nmıñ ballı ta bie chaanıñ ma, nı ka bı bie lımiñ ma sıba die nı benne wo ta yie bıabu, dı mu nı beriñ sımma sıba chaanıñ ballı beriñ,

9 dama wudieke dı yine wusie ajanj Nmıñ chıgıla ajanj tıvnına mana yiwo chaanıñ ma sıttı.

10 Die wıa, nı kpañjı nı gbañ ta tıma wudieke dı bala ka fıalı tı Yımutıeñ sıvı.

11 Nı daa chansıma vuodieke kembı dı tınnana lımiñ ma tıvıma ta a wo nyıvari wa, ama ta vaa ba lımiñ ma tıvımaha nyıñ yaalıñ ma.

12 Wudieke ba yinene lımiñ ma wa yaa wa viivi pam ajanj tı baañ dı bala yaa gamma ka ma gbañ.

13 Ama sañja dieke jaan mana dı bala a keñ nyıñ yeñ me wo, ba lımiñ ma beriñ mana nan keñ nyıñ yaalıñ ma firrr.

14 Dama wudieke mana ba keñ yuori dagı yaalıñ ma ıaañ bie wo chaanıñ ma mıñ. Die wıa die dı maagı Nmıñ gbañku ma dı:

“Fıvıñ vuodieke dı gıvırınana, fu hagi gbiñ ma ta hagi kuñ me,
ta Masia nan yi fu vı chaanıñ.”

15 Die wıa, nı daa bemme gaantıñ beriñ, ama nı yi sısıbirıñ.

16 Nı nagı nı sañja a yime vıunıñ dama vuosi yie bıañ sañja gie me mıñ.

17 Die wıa nı daa yi gaantıñ ama nı sımma wudieke tı Yımutıeñ dı yaalala nı yi.

18 Nı daa nyume daañ a bugime; dama kanıñ ka bala ka chıvısi nı, ama nı kpañjı nı gbañ ta vaa Nmıñ Halıkasıka yalla nı a tıma.

19 Nı chama yıla a bırıma tı Yomutieŋ aŋaŋ nı suggitı mana aŋaŋ nı chanchaalıŋ, ta chama Nmıŋ gbaŋku yıla aŋaŋ Halıkasıka yıla.

20 Vuon mana waasıma tı Chooŋ Nmıŋ jaŋ mana wıa, tı Yomutieŋ Yisa Masia wıa.

Höguba aŋaŋ ba chulliba wıa

21 Nı yınana Masia jılıma wıa, nı sunıŋ nı gbaŋ a yuma taŋ.

22 Höguba, nı sunıŋ nı gbaŋ tıŋgbaŋ a yıma nı chullıba sıba nı sunna nı gbaŋ a yi tı Yomutieŋ dene wo.

23 Dama Masia dı yine u vuosi sikpentieŋ dene wo, die gbaŋ gbaŋ dembiŋ dı yi u hög sikpentieŋ. Masia vuosi yiwo u nyıŋgbaniŋ ta u yi ba Gbıgbatıtaantu.

24 Die wıa, höguba mu ba sunıŋ wa ba gbaŋ tıŋgbaŋ jaŋ mana ma a yi ba chullıba sıba Masia vuosisi dı sunna ba gbaŋ a yi wa dene.

25 Dembisi, nı chome nı höguba sıba die Masia dı chone u vuosi ta tuo ba kuŋ a kpi dene wo.

26 Die u yiwo naa, amu u nan yi ba kası, ta bı nagı Nmıŋ wıbalıkaha aŋaŋ Nmıŋ nyaŋ a sıı ba dı u wınsı ba vıunıŋ,

27 ta yıŋji nagı ba a yi u gbaŋ gbaŋ nuusi me aŋaŋ vıunıŋ, ta ba vıŋku dı wo dıgıntı, ta ba bı yi suggiyalıntielıŋ, ta wo bıaŋ, halı bıta gbaŋ.

28 Dembisi mu ba chome ba höguba sıba ba chone ba gbaŋ gbaŋ ba nyıŋgbaniŋ dene, dembiŋ dieke dı chone u hög, cho wo u gbaŋ gbaŋ mıŋ.

29 Vuon wori a haa u gbaŋ gbaŋ u nyıŋgbaniŋ, ama vuon mana mıŋji daansa u nyıŋgbaniŋ

mıñ sıba Masia dı daansınana v dıdısırıba dene
WO.

³⁰ Tınıñ tı yine v nyüngbańka.

³¹ Nmīñ gbañku baari dì, "Naa wia, dembiñ nan vaa u choɔŋ aŋaŋ u nun, ama ta nagı u gbañ a lagıŋ aŋaŋ u hɔgv u aŋ ba yi jabałımıñ."

³² Nmij würi gie dagı tı wa wusie dieke du
löbirüna mıñ, ama n sıba dı ka daga tı mıñ yaan
gamma Masia añaq v dıdusırıñ wia mıñ.

³³ Ama ka bı daga nı mındu dı viuna dı dembin
mana chome v hıgv sıba v chone v gban dene
wo, ta hıgv mana dıan yuma v churu jıluma.

6

Ballı ajan̄ ba tielin̄ wia

¹ Ballı, nı mu nı saagıma yıma nı tielin tu
Yomutien wıa, dama die muna dı nı yi.

² Mıraha sunj, mırıka gie yiwo mırı dieke Nmıñ dı wolinj a yi nuaŋ a gutı ka ma dı, "Yıma fu chua anan̄ fu naa jılıma,

³ amu jaan mana nan yi vuñuñ a yi fu, ta fu bu
ye miivoli wan tingbañka gie me.”

⁴ Chabalıñ, nı da pögili nı ballı añañ tuañ ta
vaa ba sınyıruñ dı haga, ama nı dagıma ba ta
kpaama ba yaa gamma wudieke tı Yomutieñ du
vaalala.

Yçısı aŋaŋ ba tielin wia

5 Nıñıñ vuodiekemba dı yine yəñısı diaj, nu saagıma nı tieliñ nua, ta chıgıma ba ıŋmaamıñ, ta tuma yıma ba ajanı nı sıgıtı mana sıba nı tınnı baa nı tuma dene a yıma Masia wa.

6 Nı da tuma a yıma ba saŋŋa dieke ba keŋ
daansa nı nyına ma, dı ba bıri nı, ama nı nagı
nı gbaŋ a bıriŋ Masia yɔŋısı ta yime wudieke dı
yine Nmıŋ choti aŋaŋ nı svgıtı mana.

7 Nı tuma nı tıvıma aŋaŋ svgıtialıŋ sıba nı
tuma yıa tı Yɔmvtienj Masia ama nı daa yilime
dı nı tuma a yıa vuota nyına ma,

8 ta sımmma a baarı tı Yɔmvtienj Masia nan keŋ
tuŋ vuon mana yaa gamma wuvvıŋ dieke mana u
yine, u yiwo yɔmʊ yaa vuodieke dı sına u gbaŋ.

9 Yɔŋısı tielinj, nı dıaŋ nı mıŋŋı pɔgılı nı
yɔŋısı ta da pɔgılı ba aŋaŋ tvaŋ, ta sımmma dı
nıniŋ aŋaŋ nı yɔŋısısı mana yallı wa Yɔmvtienj
balımın arızanna ma, ta u die vuosi sarıya ta ka
luge.

Tɔntaala nyinti wıa

10 Wudieke dı kpatına kvaŋ yiwo naa, nı vaa
tı Yɔmvtienj hagırıbu yi nı hagırıma.

11 Ta nagı Nmıŋ tɔntaala nyinti mana u yınana
nı wa a gbara nı gbaŋ, amu nı nan bıagli zie a
tuuli Sitaani wısanbıatı.

12 Dama tı ka waga aŋaŋ vuodieke dı yalla
nyıŋgbaniŋ aŋaŋ zıŋ, ama tı waga aŋaŋ
haalıbıatı mana aŋaŋ ba yikotielinj, aŋaŋ lele
wo dıvıa ka gie lımın ma sikpeŋtielinj, aŋaŋ
ηmıŋsıkpeŋ haalıbıatı.

13 Die wıa, nı nagı Nmıŋ tɔntaala nyinti mana
a gbara nı gbaŋ lele, amu dabıakı dı keŋ tıvı
nı nan bıagli a tuuli daarı mi a gbatı nı gbaŋ, ta
tombı dı keŋ tıaŋ nı nan ye zie keŋ keŋ.

14 Die wıa nı zie keŋ keŋ, ta vaa nı wusie
sımmma sıba gbanıŋ a bɔbı nı chıası, ta vaa

sugiyatalin̄ berin̄ s̄imma s̄iba jakagikun̄ a kagi n̄i nyua ajan̄ n̄i kvasi,

¹⁵ ta n̄i yi siri a muvla wuvuiñ dieke d̄i fialunana vuosi sugit̄ aŋ ka s̄i s̄iba n̄i sunene n̄i nuura.

¹⁶ Wudieke d̄i gvt̄ina nyinti gie ma yiwo naa, n̄i naḡi n̄i yada Masia ma aŋ ka s̄imma s̄iba jakagik̄ dieke n̄i p̄ogiluna n̄i nuusi me a yaa kaga Sitaani yuma d̄i s̄ina s̄iba bolin̄ wo,

¹⁷ ta p̄ogili n̄i gbat̄itaanuñ aŋ ka s̄imma s̄iba kuuti sibubiñ, ta b̄i p̄ogili N̄miñ w̄iha aŋ ka s̄imma s̄iba takoobi dieke Halikasika d̄i yaa t̄vma wa.

¹⁸ N̄i j̄usima N̄miñ s̄iba Halikasika d̄i dagina n̄i dene saŋja mana. N̄i j̄usima N̄miñ d̄i u suŋji n̄i jaan̄ mana ma. N̄i gbara ta daa vaa N̄miñ j̄usin̄, ta j̄usima N̄miñ saŋja mana a yuma N̄miñ vuosi mana.

¹⁹ Ta j̄usima a yuma n̄ gbaŋ, d̄i N̄miñ suŋji miñ n̄ w̄ubalikaha ma amu n̄ nan b̄iaḡi yuori a balı w̄ulobırıka diekemba d̄i benne wuvuinaha ma ta da chiḡima nj̄maamıñ.

²⁰ Dama wuvuinaha naŋ ma maŋ zie ta bie dansarık̄a suŋ naa. Die w̄ia n̄i j̄usima N̄miñ d̄i n̄ b̄iaḡi a balıma d̄i muña d̄i n̄ balı wuvuinaha dene ta da chiḡima nj̄maamıñ.

Kpatiŋ waasiŋ

²¹ Tı n̄imbua choti Tichikusi, vuodieke d̄i yine tı Ȳomutieŋ tuvtvntu ajan̄ wusie wo, nan balı n̄i w̄ia mana yaa gamma n̄ ma amu n̄i nan d̄i s̄iba n̄ berin̄ d̄i s̄ina dene.

²² Die w̄ia maŋ t̄uma wa n̄i j̄igin̄, d̄i u keŋ balı n̄i tı mana berin̄ d̄i s̄ina dene, ta b̄i kpaoŋj̄isi n̄i.

23 Tı Chooŋ Nmıñ aŋaŋ tı Yəmvtieŋ Yisa Masia
yı tı nımballı mana suggiduagıŋ aŋaŋ choti aŋaŋ
yada.

24 Nmıñ suŋŋi vuodieiekemba mana dı chone
tı Yəmvtieŋ Yisa Masia wa aŋaŋ choti dieke dı
wone kpatıŋ.

**Konni
Konni NT (Ghana)**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Konni

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 May 2025 from source files
dated 7 May 2025

5d16fd5e-902d-51bf-967c-3e7c4efb8e57